

R O Z H O D N U T I E

Číslo: 0038/2019/S-ZK
Č.sp.: 3167-2019-BA

Bratislava 17. 09. 2019

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, sekcia ekonomiky a vecnej regulácie, ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov vo veci uloženia pokuty za porušenie povinnosti vyplývajúcej zo zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov

rozhodol

tak, že Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, sekcia ekonomiky a vecnej regulácie, podľa § 30 ods. 1 písm. h) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov regulovanému subjektu Trafigura Trading (Europe) Sàrl, rue de Jargonnant 1, 1207 Ženeva, Švajčiarska konfederácia, podnikajúcemu na území Slovenskej republiky prostredníctvom organizačnej zložky Trafigura Trading (Europe) Sàrl, organizačná zložka, Suché mýto 1, 811 03 Bratislava, IČO: 51 248 735, správne konanie vo veci uloženia pokuty za porušenie povinnosti vyplývajúcej z § 22 ods. 4 písm. h) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov **z a s t a v u j e**, pretože odpadol dôvod konania začatého na podnet Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, sekcia ekonomiky a vecnej regulácie.

Odôvodnenie:

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, sekcia ekonomiky a vecnej regulácie (ďalej len „úrad“) listom zo dňa 12. 08. 2019 pod podacím číslom úradu 32090/2019/BA (č. sp. 3167-2019-BA) zaslal regulovanému subjektu Trafigura Trading (Europe) Sàrl, rue de Jargonnant 1, 1207 Ženeva, Švajčiarska konfederácia, podnikajúcemu na území Slovenskej republiky prostredníctvom organizačnej zložky Trafigura Trading (Europe) Sàrl, organizačná zložka, Suché mýto 1, 811 03 Bratislava, IČO: 51 248 735 (ďalej len „regulovaný subjekt“) oznámenie o začatí správneho konania v zmysle § 18 správneho poriadku zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vo veci uloženia pokuty podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o regulácii“) za porušenie povinnosti vyplývajúcej z § 22 ods. 4 písm. h) zákona o regulácii.

Dôvodom pre začatie správneho konania bolo nepredloženie vyhodnotenia štandardov kvality za kalendárny rok 2018 v rozsahu podľa § 13 ods. 9 vyhlášky úradu č. 278/2012 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality uskladňovania plynu, prepravy plynu, distribúcie plynu a dodávky plynu v znení vyhlášky č. 233/2016 Z. z. (ďalej len „vyhláška

č. 278/2012 Z. z.“) v termíne do konca februára roku t, čím sa regulovaný subjekt dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. l) zákona o regulácii.

V oznámení o začatí správneho konania bolo súčasne uvedené, že podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku v spojení s § 27 ods. 1 správneho poriadku sa regulovaný subjekt pred vydaním rozhodnutia môže na úrade oboznámiť s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie a k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 5 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia.

Podľa § 30 ods. 1 písm. h) správneho poriadku správny orgán konanie zastaví ak odpadol dôvod konania začatého na podnet správneho orgánu.

Regulovaný subjekt sa prostredníctvom svojho splnomocneného zástupcu spoločnosti JUDr. Dr. Michaela Stessl, advokátka, s.r.o. so sídlom Suché mýto 1, 811 03 Bratislava, IČO: 36 857 076, k zisteniu úradu písomne vyjadril listom zo dňa 16. 09. 2019 doručeným prostredníctvom elektronickej pošty, zaevidovaným pod číslom 35143/2019/BA dňa 16. 09. 2019, následne doručeným prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy, zaevidovaným pod číslom 35210/2019/BA, v ktorom oznámil, že spoločnosť Trafigura Trading (Europe) Sàrl patrí k dodávateľom plynu, ktorí nedodávajú plyn koncovým odberateľom, a teda ani v roku 2018 nedodávala plyn koncovým odberateľom plynu. V zmysle svojho vyjadrenia má regulovaný subjekt zato, že sa naň povinnosť vyplývajúca z § 22 ods. 4 písm. h) zákona o regulácii nevzťahuje, na základe čoho žiada o zastavenie správneho konania.

Podľa § 2 písm. c) bod 4 zákona o regulácii je regulovanou činnosťou výroba, preprava, distribúcia, uskladňovanie a dodávka plynu a s nimi súvisiace služby.

Podľa § 3 ods. c) bod 6 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike v znení neskorších predpisov je dodávateľom plynu osoba, ktorá má povolenie na dodávku plynu, pričom pre účely vyhlášky č. 278/2012 Z. z. sa dodávateľom plynu rozumie dodávateľ plynu, ktorý dodáva plyn koncovým odberateľom.

Úrad konštatuje, že vzhľadom na vyjadrenie regulovaného subjektu zo dňa 16. 09. 2019, z ktorého je zrejmé, že regulovaný subjekt v sledovanom období nedodával plyn žiadnym koncovým zákazníkom, sa povinnosť v zmysle § 13 ods. 1 a následne podľa § 13 ods. 9 vyhlášky č. 278/2012 Z. z. na regulovaný subjekt nevzťahuje.

Úrad po opätovnom preštudovaní všetkých dostupných podkladov ku konaniu dospel k záveru, že odpadol dôvod konania začatého na podnet správneho orgánu čím sú splnené dôvody ustanovenia § 30 ods. 1 písm. h) správneho poriadku a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia. Úrad pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

Poučenie:

Podľa § 30 ods. 2 správneho poriadku proti tomuto rozhodnutiu o zastavení konania sa nemožno odvolať.

JUDr. Renáta Pisárová
generálna riaditeľka

Rozhodnutie sa doručí:

Trafigura Trading (Europe) Sàrl, organizačná zložka, Suché mýto 1, 811 03 Bratislava